

Notas para los Colaboradores del Index Botanicorum (+)

FRANS VERDOORN

EL INDEX BOTANICORUM:—Al discutir la necesidad de un diccionario biográfico de los botánicos del mundo y de todos los tiempos, JAMES BRITTEN (J. Bot. 39 : 394, 1901) afirma: “Este formaría un compendio manual y útil no solamente de biografías botánicas sino de investigación botánica y sería de valor incalculable para el historiador y el estudiante”.

Hace algunos años, cuando comencé a trabajar sobre la historia de la botánica y la horticultura (siendo este trabajo mucho más fácil para combinar con mi trabajo editorial que las investigaciones biológicas a que estuve anteriormente entregado), la idea de preparar tal enciclopedia empezó a atraerme enormemente. Tiene ella el atractivo, no siempre inherente al trabajo histórico, de ser, en adición a sus méritos puramente históricos y humanísticos, de interés práctico, para el botánico y el horticultor.

Inicié la consecución de material en el invierno de 1936-37 concertando al mismo tiempo la ayuda de unos pocos colaboradores en varias partes del mundo (cf. primer anuncio en la CHRONICA BOTANICA 3:335, 1937).

Encontré que había tres maneras básicas para realizar tal diccionario o enciclopedia:

* Segunda parte del importante artículo del Dr. Verdoorn, aparecido en CHRONICA BOTANICA vol. 8 N° 4 (Otoño de 1944). La versión castellana se debe al Sr. César Rodríguez, a quien estamos debidamente reconocidos.—D.

(1) Se puede tratar de conseguir historiadores botánicos o bibliógrafos en los centros mayores del mundo, que preparen publicaciones como *British and Irish Botanists* de BRITTEN y BOULGER o *La Botánica en Italia* de SACCARDO; y combinarlos luego en una sola unidad. BRITTEN sugirió este método varias veces. Desafortunadamente como ha habido tan pocas publicaciones de esta clase, es claro que nunca podríamos reunir de esta manera los datos necesarios.

(2) Uno podría preparar solo, tal enciclopedia internacional. El Dr. BARNHART, por muchos años bibliógrafo del Jardín Botánico de New York comenzó a recoger las referencias necesarias para dicho trabajo, tarea que tomó la mayor parte de la vida de un trabajador entusiasta y bien dotado. Es obvio que la consecución de las referencias y la escritura de la enciclopedia tomarían más tiempo del que en su vida dispone cualquier individuo.

(3) Seguir el método de acuerdo con el cual han sido preparados la mayoría de los diccionarios biográficos, haciendo preparar cada entrada por un colaborador competente. En nuestro caso parece ser este el mejor método si acaso no es el único. La experiencia ha mostrado, desgraciadamente, que este método no siempre da resultados perfectos. Las descripciones, en los principales diccionarios biográficos, aunque en su mayoría muy largas, son a menudo incompletas y carecen de uniformidad.

Para estar seguros de que nuestras descripciones serán satisfactorias, ensayé estandarizar un "esquema de descripción biográfica". Este fue presentado con una biografía en la *CHRONICA BOTANICA* 3 : 335 *sig.* Fue elaborado después de una intensa discusión con gran número de hombres de Europa, interesados en esta clase de trabajos. Después de publicada se hicieron circular reimpressiones entre los botánicos interesados en la historia y la biografía. Bien pronto se notó:

(1) Que en la forma en que lo habíamos ejecutado era difícil de completar, porque pedía mucha investigación en archivos y herbarios, y (2), que en muchas partes del mundo es imposible hallar colaboradores críticos capaces e inclinados a preparar tan extensivas descripciones.

Como resultado de estos experimentos preliminares, se hizo necesario cambiar nuestros planes en parte, como lo mostraré más detalladamente. Al presente estamos dedicados a preparar el *Index*, siempre que sea posible, provechoso y seguro, con la ayuda de colaboradores de las varias partes del mundo; pero al mismo tiempo estamos elaborando un índice de referencias biográficas tan extenso como las circunstancias lo permiten, a fin de que podamos, en casos donde no pueda obtenerse una ayuda competente, preparar nosotros mismos los esbozos necesarios y también revisar y completar el material remitido por otros.

Nuestro primer plan:—De acuerdo con nuestra *primera forma de índice* planeamos dar la siguiente información para cada trabajador: 1, apellido; 2, nombre; 3, fecha y lugar de nacimiento; 4, fecha y causa de la muerte; 5, universidad, colegio, etc. donde asistió, grados, etc. (con fechas); 7, viajes importantes (con fechas); 8, principales nombramientos honorarios (con fechas); 9, grados honorarios, nombramientos de sociedades, medallas, etc. (con fechas); 10, principales intereses científicos; 11, principales publicaciones (libros, monografías, etc. solamente); 12, institución en donde se depositó el herbario; 13, otras instituciones que poseen colecciones importantes de tipos; 14, observaciones generales: carácter, familia, juventud, trabajo de organización etc.; 15, biografías, necrologías y retratos publicados; 16, géneros denominados en honor del botánico descrito.

Varios esbozos biográficos preparados teniendo en cuenta este esquema, han sido publicados en la *CHRONICA BOTANICA*, Vols. 4 y 5. Contienen ellos sin duda, más información esencial de la usualmente dada en el mismo espacio. Sin embargo, se requieren cantidades enormes de tiempo y correspondencia para reunir toda esta información y como se explicó atrás, se ha visto claramente que nunca será posible reunir varios miles de tales descripciones.

Nuestra nueva forma:—Simplificamos nuestro esquema considerablemente, combinando algunos párrafos y omitiendo otros. Ahora dividimos nuestros esbozos en nueve

secciones (Copia literaria de nuestra presente forma de Index Bot.) ;—1, apellido; 2, nombres; 3, fecha y lugar de nacimiento; 4, fecha, causa y lugar de la muerte; 5, posiciones principales (puestos), si es posible con fechas; 6, intereses principales y actividades (unas 100 palabras para la mayoría de los científicos prominentes que fueron activos en varios campos). Las principales actividades pueden a menudo darse en mejor forma, enumerando las publicaciones más importantes (dar el título exacto con el año de publicación). La información sobre la familia, (otros científicos en la familia?) amigos íntimos y colaboradores, educación, viajes, personalidad, honores, nombramientos honorarios, actividades editoriales y organizadores, etc., siempre que esto parezca importante; 7, géneros nombrados en honor del científico en cuestión (no especies ni variedades); 8, en dónde han sido depositadas las colecciones, la biblioteca, notas, cartas, manuscritos etc.; 9, sírvase anotar todas las referencias y notas biográficas que Ud. conozca, señalando aquellas que tienen retrato, con “(Retrato)” y las que tienen una buena bibliografía con “(Bibl.)”. ¿Sabe Ud. de un cuadro u otros retratos inéditos que Ud. esté seguro que representan al científico en cuestión? ¿En dónde están?—En la página 397 damos una reproducción de nuestra forma regular (reducida), llena con los datos usados para la preparación de la muestra biográfica de la pág. 402.

Notas para los colaboradores que llenen nuestra forma regular:—No escriba nunca una línea, un nombre, ni siquiera una letra sin estar seguro de que ésta es ciento por ciento correcta. Como lo hemos explicado antes, no se puede ser demasiado crítico cuando se hacen aseveraciones históricas. Cosas que parecen ciertas o simples a la generalidad de los biólogos no son siempre simples o precisas desde un punto de vista científico-histórico. Si Ud. no puede confrontar una fecha, un nombre dudoso o una aseveración con los registros auténticos, sírvase subrayarlos con lápiz o tinta rojos. Entonces no serán publicadas hasta cuando el Editor del Índice esté en capacidad de confrontarlos satisfactoriamente.

La mayor parte de las biografías serán en inglés y encarecemos a nuestros colaboradores usar este idioma en cuanto sea posible. No hay duda de que hoy en día un esbozo en inglés encontrará más lectores que uno cualquiera en otro idioma. Podríamos sin embargo, incluir esbozos en Alemán, Francés, Italiano, Español o Por-

THE EDITOR OF CHRONICA BOTANICA WOULD BE GREATLY OBLIGED IF YOU WOULD FIND IT POSSIBLE TO COMPLETE THE FOLLOWING QUESTIONS. THIS INFORMATION IS MUCH NEEDED FOR THE NEXT VOLUME OF THE "INDEX BOTANICORUM." PLEASE USE A TYPEWRITER OR WRITE IN BLOCK LETTERS AND CHECK SPELLING, DATES, ETC., AS CAREFULLY AS POSSIBLE WITH ORIGINAL RECORDS. THANK YOU!

- (1) Surname:— Hitchcock (nom. pat. Jennings)
- (2) Christian Name(s) in full:— Albert Spear
- (3) Date and Place of Birth:— 4 Sept. 1865, Owasso, Mich.
- (4) Date, Cause and Place of Death:— 16 Dec. 1935, from a heart attack on board S. S. City of Norfolk, homeward bound from Europe.
- (5) Chief positions (posts), if possible with dates:— American agrostologist. -- Connected with Iowa State College, Ames, 1885/89 (Sc. D., Iowa Sta. Col., 1880); Botan. Asst., Missouri Bot. Garden, St. Louis, 1889/91; Prof. of Botany, Kansas College, Manhattan, 1892/1901; Agrostologist and later Principal Botanist, U. S. Dept. of Agriculture, Washington, D.C., 1901/35. He did most of his work at the U. S. Nat. Museum, where he acted as Custodian of the Grass Herbarium. Lecturer, George Washington Univ., Washington, D.C., 1931/35.
- (6) State chief interests and activities (about 100 words for most scientists, 150 words for prominent scientists, 200 words for prominent scientists who were active in several fields). Chief activities can often be given best by listing major publications (give exact title, with year of publication). Please add information on family (other scientists in family?), education, journeys, personality, honours, honorary appointments, editorial and organizing activities, etc., whenever this seems of importance:— A world authority on systematic agrostology, especially of the New World, he was much interested in the methods of plant taxonomy (Methods of Descriptive Systematic Botany, 1929), and went to great efforts to typify the grasses described by the earlier authors. For this purpose he traveled widely (see attached note). Much devoted to the "type concept" and the "American Code", he was instrumental in its introduction into the International Rules of Botanical Nomenclature, at the 5th Int. Botanical Congress. Commenced making lists of the location of types (the work now being continued by J. Lanjouw for the Index Herbariorum). Author of The N. American Species of Panicum (1910), A Text Book of Grasses (1914), The Genera of Grasses of the U.S.A. (1920), Manual of the Grasses of the U.S.A. (1935), Manual of the Grasses of the West Indies (1936). Much of his work, especially in later years, was done in cooperation with Mrs. Agnes Chase (b. 1869), Senior Botanist of the U. S. Dept. of Agriculture, who succeeded him as Custodian of Grasses at the U. S. Nat. Museum. Always cooperative, he obtained considerable collections and built up the largest grass collection in the world.
- (7) Genera named after the scientist in question (not species or varieties):—

Hitchcockella Camus

(8) Where have collections, library, notes, letters, unpublished manuscripts, etc., been deposited? Nearly all his types, etc., are in the U. S. National Herbarium, to which he left his agrostological library. Some of his earlier material is in the herb. of Iowa Sta. Col. and Kansas Sta. Col.

(9) Please quote all original biographical notices and references known to you, marking those with a portrait with "(Portr.)" and those with a good bibliography with "(Bibl.)". Do you know of a painting or other unpublished portraits, of which you are sure that they represent the scientist in question? Where are these?

A. Chase 1936, Science n.s. 83:222. -- L. B. Perodi 1936, Rev. Arg. Agron. 3:113 (Portr.) (Bibl.) -- Chron. 2:309 (1936) (Portr.) and 3:335 (1937). -- T. A. Sprague 1936, Kew Bull. p. 197. -- H. León 1936, Mem. Soc. Cubana Hist. Nat. 10:131. -- J. N. Y. Bot. Ga. 37:26 (1936). -- J. Wash. Ac. Sci. 26:86 (1936).



(CONTINUE ON BACK IF NECESSARY)

Formulario estandar del *Index Botanicorum*, lleno con las notas biográficas del extinto Dr. A. S. HITCHCOCK. El tamaño de las planillas es de 8½" por 13½". A los interesados en preparar esbozos biográficos para el *Index Botanicorum* se les enviará gustosamente cualquier número de estos formularios.

tugués (Brasilero), y Latín. Al preparar un esbozo en una de estas lenguas es aconsejable buscar palabras básicas y evitar demasiadas contracciones y abreviaturas.

Referente a la pregunta 1.—Muchos de los científicos antiguos y algunos de los recientes son conocidos con más de un nombre. En estos casos es importante enumerar todos los sinónimos y algún seudónimo ocasional) completamente e indicar claramente el nombre familiar a tiempo del nacimiento ('né', 'nom. pat.') esto también es importante en el caso de los más bien numerosos botánicos y colectores pertenecientes a órdenes católicas y romanas, cuyos nombres familiares son a menudo apenas conocidos.

Aunque es permisible traducir los nombres cristianos (nombres derivados de los de Santos Cristianos) deben darse en la forma en que se hallan en los certificados de nacimiento o registros similares (Fe de Bautismo). Si en estos se ha usado la forma latina, será en general mejor, darlos en el idioma del país a que pertenecía el colega en cuestión a tiempo de su nacimiento.

Como regla general seguiremos el deletreo y alfabetización de los apellidos (nombres de familia) usuales en el país a que pertenece el individuo. Es imposible y puede conducir a una confusión, alfabetizar todos los nombres de acuerdo con un solo método. Los siguientes ejemplos y notas pueden ser útiles:

Nombres dobles: — ST. CLAIR FEILDEN (nombre inglés sin guión). — GILBERT-CARTER (nombre inglés con guión). — BAAS BECKING (nombre holandés). — VIDAL LOPEZ o VIDAL L. (español) MORTE Y GREUS (español). Para los antiguos nombres franceses no se puede dar una regla; ejem. PITTON DE TOURNEFORT o DURIEU DE MAISONNEUVE (nosotros seguiremos a LASEGUE en la *Phytographie y la Biographie Universelle* de DE CANDOLLE).

Nombres con prefijos:—Al alfabetizar, el prefijo se pondrá como parte del nombre únicamente cuando así se acostumbre. Así tenemos: DE CANDOLLE (Correcto según el uso francés) LE TESTU (Correcto según el uso francés). — VAN HOUTTE (Correcto según el uso flamenco). — DU HERNIER (Correcto según el uso francés). VAN DER SANDE LACOSTE (Correcto según el uso holandés). DE NOTARIS (Correcto según el uso italiano). — DI TELLA (Correcto según el uso italiano). — VON WETTSTEIN (Correcto según el uso alemán).

Diptongos:—Nosotros alfabetizamos ä como ae (pero después de ae), ü como ue (pero después de ue), ö como oe (pero después de oe). /o como oe (pero después de oe y ö), á como a; no siendo correctos los dos últimos según el uso escandinavo.

La clase media británica será anotada como en el *British and Irish Botanists*, de BRITTEN Y BOULGER, 2da. ed.

La clase media alemana, se anotará en los esbozos en inglés, de acuerdo con el conciso pero preciso *Biographical Dictionary* de WEBSTER (1943) y en los esbozos en alemán, según el *Allgemeine Deutsche Biographie*.

Nombres latinizados como TABERNAEMONTANUS, que prácticamente se dan siempre, en forma latina, deben conservarse en esa misma forma, pero los nombres como el de CLUSIUS que es bien conocido como DE L'ESCLUSE, deben darse en esta última forma.

Nombres chinos y japoneses deberán ser anotados como en la biografía crítica de WALKER y MERRILL.

Nombres árabes, que son más confusos que todos los otros, deberán darse de acuerdo con la *Introducción* de SARTON.

Nombres rusos, deberán traducirse de acuerdo con las Reglas de la Academia Rusa de Ciencias (cf. C. A. HOARE 1944, Science n.s. 99 : 321) a menos que el nombre haya sido traducido repetidamente de otro modo. En algunos casos puede ser útil agregar la traducción según las reglas de la Biblioteca del Congreso (E. U. A.), siguiendo la traducción de acuerdo con el método de la Academia Rusa de Ciencias, especialmente si las primeras letras del nombre no son las mismas de acuerdo con los dos métodos.

La traducción de acuerdo con la Academia de Ciencias (Rusa) es como sigue (la nueva ortografía únicamente; la letra jat, muy común anteriormente está siendo traducida como 'je'):

А, а = a	Л, л = l	Ц, ц = c
Б, б = b	М, м = m	Ч, ч = č
В, в = v	Н, н = n	Ш, ш = š
Г, г = g	О, о = o	Щ, щ = šč
Д, д = d	П, п = p	Ъ, ъ = ' (breve)
Е, е = e, je	Р, р = r	Ы, ы = y
Ж, ж = ž	С, с = s	Ь, ь = j (soft sign)
З, з = z	Т, т = t	Э, э = e
И, и = i	У, у = u	Ю, ю = ju
Й, й = j	Ф, ф = f	Я, я = ja
К, к = k	Х, х = ch	

No podemos imprimir los caracteres chinos, rusos o árabes en el texto del *Index Botanicorum*, pero algún día podremos preparar un índice de nombres chinos, rusos y árabes, mostrando la pronunciación original correcta, así como la transcripción usada en el Index, y con tales referencias cruzadas cuantas sean necesarias.

Referente a la pregunta 2.—Todos los llamados nombres cristianos (nombres dados), esto es los nombres que no se consideran apellidos (nombres de familia) (y los cuales pueden como regla general estar abreviados en los directorios), deberán darse completos y en su orden correcto. Nosotros nos damos cuenta de que en ciertos casos (ejem. ciertos nombres Cristianos, Portugueses, Brasileros y Turcos) no hay una clara distinción entre los apellidos y los nombres dados, como en otras partes del mundo; para ellos habrá de hacerse algún arreglo.

Referente a las preguntas 3 y 4.—Sucede demasiado a menudo que las fechas y los lugares, o ambos, son inciertos. Por ejemplo algunos dicen que Jones nació en Londres en 1532, mientras que otros afirman que fue en Exeter en 1534. En tales casos, si el biógrafo es capaz de determinar la verdad, dirá, "nacido en Londres, 1532 (no en Exeter 1534, etc.)."

Todas las fechas deberán ser dadas de acuerdo con el calendario Gregoriano. Para las gentes que vivieron en países y en tiempos en donde este calendario no era usado, los colaboradores deberán establecer claramente si la fecha dada está de acuerdo con este calendario (nuevo estilo, n. e.) o con el calendario Juliano (v. e.) o con cualquier otro (ejem. el Mahometano, etc.). El calendario Ju-

liano, que fue usado hasta la gran revolución en Rusia y que se está usando en ciertos países Balcánicos hoy en día, en el presente, (siglo XX) difiere en 13 días del calendario Gregoriano (Doce días para el siglo XIX, etc.). El calendario de la revolución Francesa (año II 22 Sept. 1937-21 Sept. 1794, para una completa concordancia consúltese una enciclopedia anterior a la Revolución Francesa) no deberá ser usado.—El calendario chino ofrece dificultades acerca de las cuales será mejor consultar a un especialista calificado.

Referente a la pregunta 7.—Podríamos enlistar algunas especies o variedades o ambas, nombradas en honor de los científicos, si a estos no se les ha dedicado géneros; pero no pedimos a nuestros colaboradores que traten de obtener el número completo de las mismas.

Referente a la pregunta 8.—La información acerca de la localización de colecciones u otras reliquias de nuestros colegas del pasado es extremadamente importante. Solicitamos a nuestros colaboradores no ahorrar esfuerzos para presentar esta información tan completa y exactamente como sea posible.

Referente a la pregunta 9.—(Retratos). Existen muchos retratos antiguos, grabados, daguerrotipos, etc., cuya autenticidad no puede probarse. Si existe alguna duda deberá expresarse claramente. Con relación a esto cf. el "Second Preface" del Dr. SARTON a *Isis* 30 sobre "Iconographic Honesty" (*Isis* 30 : 222-235, 1939), en donde los que no enterados de los problemas en este campo, pueden prontamente aprender, que un nombre impreso al pie de un antiguo grabado no prueba necesariamente que el retrato representa la persona así designada.

Las listas de referencias de trabajo biográficos, bibliográficos e históricos y otras clases de literatura al fin de los esbozos en el *Index Botanicorum*, deberán ser tan completas como sea posible cuando no haya más de tres o cuatro referencias disponibles. Si hay más referencias disponibles, que duplican la información publicada anteriormente en otras referencias, pueden ser omitidas a menos que éstas sean mucho más accesibles. (5) Es bueno recordar que muchos estudios biográficos y ensayos, duplican estudios publicados previamente, con la excepción de uno o pocos pasajes en los cuales el traductor presenta un nuevo punto de vista, hace reminiscencias personales o da un informe sobre algún nuevo descubrimiento.

Algunos esbozos de botánicos alemanes del siglo XIX, que aparecen en el *Journal of Botany*, por ejemplo, son muy valiosos porque contienen unas pocas líneas que no se encuentran hoy día en ninguna de las noticias alemanas contemporáneas. Lo mismo ocurre aún, con unos pocos esbozos de botánicos ingleses, en el *Botanische Zeitung*.—Sin embargo, no son citados en BRITTEN Y BOULGER. No debemos omitir estas referencias!. Estas, bajo todas las circunstancias deben darse en la forma siguiente:

(a) para artículos de periódicos, enciclopedias, etc.:

G. E. FUSSELL 1943, My impression of Arthur Young (*Agr. Hist.* 17 : 135/144); 0 : —

G. E. FUSSELL 1943, *Agric. Hist.* 17 : 135/144; o (en la mayoría de los casos) :

G. E. FUSSELL 1943, *Agric. Hist.* 17 : 135.

(5) o en un lenguaje más ampliamente conocido.

(b) Para libros:

H. MOBIUS 1937, *Gesch. der Bot.*, pp. 458 (Jena); o cuando se refiere a determinada página:

H. MOBIUS 1937, *Gesch. der Bot.*, p. 107 (Jena).

Unos pocos trabajos modelos conocidos por todos los biólogos, tales como *Thesaurus* de PRITZEL, y *Geschichte der Botanik*, de MEYER, pueden ser abreviados aún más como se muestra en la página 411 y sig. No deben usarse muchas de estas abreviaturas porque confunden a quien no esté regularmente ocupado con la historia biológica.

Al abreviar los títulos de periódicos parece lo mejor seguir el *International Code of Abbreviations for Titles of Periodicals* (París, Inst. Int. Coop. Intell., 1930; Suplement, 1932) o la publicación (Británica) *World List of Scientific Periodicals* (ed. 2, 1934, Oxford U. P.) los cuales siguen fielmente las reglas internacionales.

Los colaboradores que usen notas de autores que no las han publicado o que reciben de ellos cualquiera otra ayuda, deberán reconocerlo así, explícitamente, como un acto de equidad. (Ejem. "Dr. BARNHART'S Cat., Dr. HUNGER in litt").

Biografías modelos.—(cf. abajo) han sido preparadas de acuerdo con nuestro esquema standard. Notas preparadas en dicha forma darán los datos más esenciales; no tomará mucho tiempo su preparación. Informes de los colaboradores, sobre experimentos hechos en muchas partes del mundo indican que encuentran la planilla fácil para llenar. Planillas grandes (tamaño legal) con espacio suficiente después de cada pregunta, para la respuesta, han sido ya impresas; desde 1942 muchos colaboradores los han llenado. Cuando muere alguien de quien no teníamos datos suficientes enviamos, en forma rutinaria, una planilla a uno de sus colegas pidiéndoles que la llene. Este procedimiento da resultados muy satisfactorios. Sin demasiado tiempo necesario en la edición, es posible poner las respuestas dentro de una forma fácilmente legible como se puede ver en los siguientes ejemplos.

Para fines de comparación presentamos dos ejemplos *que tratan ambos del mismo sujeto*; el primero muestra un bosquejo obtenido de una respuesta no muy detallada, el segundo de una respuesta, que podemos decir, fue llenada con abundantes detalles por alguien con un sentido histórico bien desarrollado.

Primer Ejemplo (bastante corto):

van der Sande Lacoste, Cornelius Marinus (2 marz. 1815 Werken-
dam/15 Enr. 1887, Amsterdam).—*Briólogo holandés.*—Médico en
Amsterdam.—Siendo independiente no se preocupó por una larga

práctica y la mayor parte del tiempo lo dedicó a trabajos bot. *Synopsis Hepaticarum Javanicarum* (1856). Completó la *Bryologia Javanica*, después de la muerte de los autores originales, DOZY y MOLKENBOER (1855/70). Colector activo también de plantas fanerógamas, esp. en la prov. S. Limburg. Responsable de los Musgos y Hepaticae en ed. 2 del *Prodr. Florae Batavae* (1893). *Sandea* S. O. Lindb., *Lacostea* v. d. B., *Lacosteopsis* Plantl. Todas exóticas en el herb. de Leyden; plantas Hol en herb. Neth. Bot. Soc. (in herb. Leyden) cf. SURINGAR 1887, Ned Kruidk. Arch. II; 5 : 127. WACHTER 1938, Ann. Bryol. 10 : 131 (Retrat.) (Bibl.).

Segundo Ejemplo.—(nuestro ejemplo de biografía estandard). **van der Sande Lacoste, Cornelius Marinus** (2 marz. 1815, Werkendan (nec. 5 marzo ut en UNDERWOOD, 1893 Ind. Hepat., p. 69)/15 enero 1887, Amsterdam de reumatismo). *Briólogo holandés*. Médico en Amsterdam (Dr. en medicina, Utrecht 1843, disc. sobre osteogénesis). Siendo independiente no se preocupó por una larga práctica y la mayor parte del tiempo lo dedicó a su trabajo bot. Modesto y retraído. Estuvo estrechamente asociado con los fundadores de la Neth. Bot. Soc., L. H. BUSE, F. DOZY, J. H. MOLKENBOER, R. B. van DEN BOSCH, y más tarde con W. F. SURINGAR. Escribió varios artículos sobre la brioflora holandesa, el clásico y básico *Synopsis Hepaticarum Javanicarum* (Amsterdam 1856, nec., 1857), y completó la *Bryologia Javanica* (1855/70, para fechas de publicación vide H. N. DIXON J. Bot. 66 : 353, 1928) después de la muerte de los autores originales DOZY y MELKENBOER (Ambos ilustrados por características y finas litografías de A. J. KOUWEL). Responsable del tratamiento de las Muscíneas y Hepaticae en ed. 2 del *Prodr. Florae Batavae* (Vol. 2, part. 1, 1893). Describió muchas de las más interesantes briofitas malayas. Su concepto sobre la especie es conservador. Estuvo en activo contacto con sus contemporáneos del exterior y se tomó más del cuidado usual en estudiar sus especímenes tipos. Un activo colector de todos los grupos de Fanerógamas en Holanda, agregó muchas especies a su flora, especialmente de S. Limburg.—*Sandea* S. O. Lindb. *Lacostea* v. d. Bosch, *Lacosteopsis* Prant. Todas exóticas en el herb. Leyden; fanerógamas, criptógamas holand. en herb. Ned. Bot. Soc. (En herb. Leyden).

Cf. PRITZEL, p. 277b. W. F. R. SURINGAR 1887, Ned. Kruidk. Arch. II, 5 : 127/133. W. H. WACHTER 1938, Ann. Bryol. 10 : 131/140 (Retr. según cuadro de J. G. SCHWARTZE, en posesión de la señora KOENIG-v. D SANDE LACOSTE, la Haya, esta pintura fue colocada más tarde en el Herb. Leyden) (Bibl.)

N. B.:—Lo arriba escrito puede considerarse como un buen ejemplo de la forma en la cual deben prepararse los esbozos para el *Index Botanicorum*.

En muchos casos, una persona que recoge datos para un esquema biográfico en el *Index Botanicorum*, hallará datos o material inéditos no fácilmente obtenibles en todas partes, y para los cuales no se encuentra fácilmente un lugar en nuestros concisos y algo estandarizados bosquejos. Si tal material parece realmente de interés y si no puede ser fácilmente publicado en otra parte, puede agregarse como

una nota especial al bosquejo estandard, como se ve en los dos ejemplos siguientes.

En el primero de estos, la nota no es grande y da alguna información acerca de los viajes del personaje, siendo este siempre, un punto de la mayor importancia para el taxónomo (el esquema es también de interés puesto que trata del personaje usado para nuestro primer ensayo de biografía en la CHRON. 3 : 335).

El segundo ejemplo presentado ha sido seleccionado porque el personaje no era fundamentalmente un botánico. (El Dr. SARTON en uno de sus amenos prefacios de ISIS recientemente llamó la atención de muchos de los botánicos hacia BUSBECQ) y este esquema muestra cómo nos guiamos con hombres de este tipo. De ninguna manera nos restringiremos a una enumeración de sus actividades o méritos botánicos puesto que con esto resultaría un esquema sumamente desigual. La biografía de BUSBECQ está también acompañada por más de una nota y un retrato. Se planea publicar retratos, fascículos de manuscritos, títulos de publicaciones muy raras, etc. cuando estos no han sido publicados anteriormente en publicaciones biológicas, agrícolas u otra literatura científica normalmente accesibles. De otro modo no pueden ser incluídas en el Index Botanicorum.

Tercer Ejemplo.—(Con una nota)

En la página 397 se muestra un formulario estandard lleno con los datos usados para la preparación de este esquema biográfico:

Hitchcock (nom. pat. JENNINGS), **Albert Spear** (4 sep. 1865, Owasso, Mich./16 dic. 1935, de un ataque al corazón a bordo del S. S. City of Norfolk de regreso de Europa). *Agrostólogo americano*. Conectado con el Colegio del Estado de Iowa, Ames 1885/89 (Sc. D., Iowa Sta. Col., 1920) : Aux. Botan. Missouri Botan. Gard, Saint Louis 1889/91; prof. de botánica, Kansas College, Manhattan 1892/1901; Agrostólogo y más tarde botánico principal del Dept. de Agricultura E. U. Washington, 1901/35. Efectuó la mayoría de sus trabajos en el Museo Hist. Nat. E. U. donde actuó como custodio del Herbario de gramíneas. Conferencista, Jorge Washington Univ., Washington 1931/35. Una autoridad mundial en agrostología sistemática, especialmente del nuevo mundo, estuvo muy interesado en los métodos de la taxonomía de las plantas (*Methods of descriptive systematic Botany* 1925), y realizó grandes esfuerzos para tipificar las gramíneas descritas por los primeros autores. Para este objeto viajó frecuentemente (cf. infra). Muy apegado al "American Code" y al "concepto de tipo", fue un instrumento de su introducción en las Reglas Internacionales de Nomenclatura Botánica, en el quinto Congreso Bot. Int. Comenzó a elaborar las listas de la localidad de los tipos (trabajo que ha continuado J. LANJOUW para el *Index Herbariorum*). Autor de *N. American Species of Panicum* (1910), *A Text Book of grasses*

(1914), *The Genera of Grasses of the U. S. A.* (1920), *Manual of the Grasses of the U. S. A.* (1935), *Manual of the Grasses of the West Indies* (1936). Gran parte de su trabajo, especialmente el de los últimos años, fue hecho en colaboración con la Sra. A. CHASE (n. 1869) Botánico senior del Dept. de Agricultura de E. U., quien lo sucedió a él como Custodio de las gramíneas en el Museo de H. Nat. de los E. U. A. Siempre cooperador, obtuvo grandes colecciones y formó la colección de gramíneas más grande del mundo.—*Hitchcockella Camus*. Casi todos sus tipos, etc. están en el Herbario Nacional de E. U. A., al cual legó su biblioteca agrostológica. Algunos de sus materiales antiguos están en el Herb. de Iowa Sta. Col. y Kansas Sta. Col.

Cf. A. CHASE 1936, *Science* n. s. 83 : 222. L. R. PARODI 1936, *Rev. Arg. Agron.*, 3 : 113 (Retrat.). (Bibl.). CHRON. 2 : 309 (1936) (Retrat.) y 3 : 335 (1937). T. A. SPRAGUE 1936, *Kew Bull.*, p. 197.

NOTA:—Desde 1901 a 1929 viajes por los E. U. A. cubriendo todas las partes del país, incluyendo Alaska y la América Británica en 1901. Las Indias Occidentales, 1890: Bahamas, Jamaica. Europa, 1902: Bélgica, Francia, Holanda, Dinamarca, Alemania, Rusia, Cuba, 1906. Europa, 1907: Inglaterra, Francia, Suiza, Alemania, Austria, Italia, España, Suecia, Rusia, Méjico, 1910. América Central, 1911. Indias Occidentales, 1912. Islas del Jawah, 1916. Guayana inglesa, 1919/20. Asia Oriental, 1921: Filipinas, Japón, China, Indochina, Suramérica, 1923/24: Ecuador, Perú, Bolivia, Norte Argentino, Norte de Chile, Terranova y Labrador, 1928. Africa del Sur, 1929. Huésped como representante botánico de los E. U. A. en la reunión Sur Africana de la Asociación Británica para el Avance de las Ciencias, en 1929. Después de las reuniones recolectó gramíneas en Sur Africa, Kenya y Tanganyka. Europa, 1930: Inglaterra. Europa 1935: Holanda, Bélgica, Francia, Suiza, Alemania, Inglaterra.

Cuarto Ejemplo.—(Con algunas notas y retratos)

Ghiselin de Busbecq (Sinónimo: BUSBEQUIUS), **Ogier**. (1522, Comines/28 oct. 1592, Castillo de Maillot en Saint Germain, cerca de Rouen). *Diplomático Flamenco, arqueólogo y naturalista*. Estudió en Lovaina, París, Bolonia y Padua. Embajador de FERNANDO I en Constantinopla, 1555/1562, cuando volvió a Viena. La segunda parte de su vida estuvo dedicada al servicio diplomático y en las cortes de FERNANDO I, MAXIMILIANO II, RODOLFO II, en misiones a diferentes partes de Europa, principalmente en Francia. Fue el hijo ilegítimo de GEORGE GHISELING II, pero educado como un noble (un reconocimiento de legitimidad fue dado en 1540 por CARLOS V). Hecho caballero en 1563 (la credencial original de caballero está en la Biblioteca Houghton de la Universidad de Harvard; ha sido publicada por FORSTER y DANIELL en 1881 : 295 y también en *Gallo Flandria* por JEAN BUZELIN, 1625). Durante sus años en Turquía dedicó gran interés a la Arqueología, Zoología, Botánica, etc. del imperio Otomano (*Itinera Constantinopolitana* 1581, etc. etc.; retrato en la ed. de Munich de 1620 de su *Omnia quae extant...*). Tenido como responsable de la introducción del *Aesculus hippocastanum*, las lilas, muy probablemente también del tulipán y varias otras plantas (E. MORRENN, 1875, p. XVI) a Europa. Trajo el *Codex Aniciae Julianae* (la mejor fuente de los escritos de Dioscorides, publicado en Leyden en 1906, cf. también MAX WELLMAN en su edición de DIOSCORIDES, Vol. 2 : XVI, 1906, E. EMMANUEL 1910, *Etude comparative sur les plantes dessinées dans le Codex Constantinopolitanus de Dioscoride*, Journ. Suisse de Chimie et Pharmacie, y C. SINGER 1927, *the Herbal in Antiquity*, J. of Hellenic Studies 47 : 52 así como R. T. GUNTHER 1934. *The Greek Herbal of Dioscorides...* Oxford), otros mans griegos importantes (como el *Codex philus*, 100, uno de los mejores textos de *Metafísica*), así como extensas colecciones numismáticas, un importante vocabulario gótico, textos de inscripciones de Viena (algunos de ellos de considerable importancia histórica). En sus primeros años en Turquía estuvo acompañado por G. QUACKELBEEN

(cf. infra) (quien murió de peste en Constantinopla en 1561) un diseñador (cf. *infra*), etc. Corresponsal de MATTIOLI, CLUSIUS (Rad. pl. hist. p. 152, 1601), JUSTUS LIPSIUS, etc. *Busbeckia* Mart.; *Busbeckea* Endl.; *Busbequia* Salisb. Los mans, que trajo de Turquía están aún, en su mayoría, en la biblioteca del estado (Imp.), de Viena. Lo que ha sido preservado de la colección de MATTIOLI está en el Herb. Aldrovandi en Boloña; algunas plantas de BUSBECK y de QUACKELBEEN pueden estar todavía allí.


Cf. C. DERVAUX 1876, Biographie d'... B. (Lille, pp. 78). A. DUPUIS 1862, Etudes sur II Embassade d'... B... en Turquie (Mem. Soc. Imp. des Sci. de Lille II, 9 : 439/487). J. G. ECK. 1768, Disc. de A. G. B... (Lipsiae). C. T. FOSTER & F. H. B. DANIELL 1881. The Life and Letters of O. G. de B... (2 Vols. London) (Bibl.). E. S. FOSTER 1927, the Turkish Letters of B... (Oxford) (Retrat.) GACHARD 1872, Biogr. Nat. de Belgique 3 : 180/191. Retratos en Kew, 1906, p. 22 (Litografía en Kew). KICKX 1838, Bull. Ac. Belg. 5 : 202/215 (esp. desde el punto de vista zoológico). K. MEYER 4 : 372/373. E. MORREN 1875, La Belgique Horticole 25 : V/XVIII (Retrat.). PRITZEL, p. 49b. G. SARTON 1942 Isis 33 : 557/575. F. v. D. HAEGEN 1880/90, Biblioteca Bélgica 3 : B 45/77. WIT-TROCK 1 : 80 (menciona un retrato en Hort. Bot. Belgiano); y algunos de las Ref. que se dan abajo. Busto in Botan. Garden, Ghent (PARMENTER sc. ca. 1825).

NOTAS: — (1) Con frecuencia se cree que BUSBECK introdujo el tulipán. El escribe detalladamente sobre los tulpanes en su *Itinera* (no publicado hasta 1581) y parece ser el primer viajero occidental que los menciona. CLUSIUS dice que el material en que se basan sus descripciones del tulipán en su *Rar. Plant. Hist.* fue recibido de BUSBECK en 1573. Sin embargo no se ha presentado ninguna prueba de que GESNER, quien primero describió el tulipán en 1561 y los vio primero en 1559 los recibiera de BUSBECK, aunque no es imposible desde luego, que BUSBECK, quien los vio en 1555 los enviara a Viena antes de 1559. Cf. en relación a esto, H. zu SOLIMS LAUBACH 1899, in *Weizen und Tulpen...*, pp. 54/55 (Lipzig) y a D. HALL 1930, *The Genus Tulipa*, pp. 5/11 (Londres) ninguno de los cuales está muy seguro acerca de la fecha de introducción del tulipán. No se debe perder de vista el hecho de que la misión de BUSBECK a Constantinopla no fue la primera y que antes de esta, habían existido ya muchos contactos comerciales y diplomáticos entre Turquía y Europa Central y Occidental, especialmente por la vía de Venecia, a pesar de las guerras. F. W. D. HUNGER, 1927, CHARLES DE L'ESCLUSE (la Haya), p. 339 dice (traducido del holandés): "Durante los últimos años de reinado del sultán de Turquía, SOLIMAN el Magnífico (1520-1566), se desarrolló una intensa exportación de semillas, bulbos y estolones de plantas ornamentales y continuo aumentándose en importancia bajo el gobierno de sus sucesores, SELIM II (1566-1574) y MURAD III (1574-1595). Los tulipanes, especialmente, fueron traídos a los Países Bajos de este modo...". Los mismos argumentos pueden presentarse en lo referente a la introducción de las llas, castaños (horse chestnut), y otras plantas. MATTIOLI quien primero describió las llas y el castaño, dice claramente, que recibió de BUSBECK su material de aquellas y el de los últimos, de QUACKELBEE. También recibió muchas otras plantas orientales las cuales él fue el primero en describir. No hay lugar a duda de que BUSBECK y su misión han sido el instrumento mediante el cual el mundo occidental se ha conocido. También muchos años más tarde él fue todavía mencionado por CLUSIUS en este mismo asunto (HUNGER, l. c., p. 244). Un moderno estudio crítico de este interesante capítulo en la historia de introducción de plantas parece muy de desear. Tal estudio por su puesto debe tratar sobre las investigaciones posteriores de estas plantas (las llas, e. g., crecen silvestres en Hungría y S. W. de Rumania, no muy lejos de Viena!), y otros introductores de plantas en el siglo XVI (Belon, e. g., escribe en sus *Obs. Plus. Sing.* 1555 capítulo L. etc., p. 369: "En Cherchant leurs plantes (des Turcs) nous sommes souvent trouvez a voir les Jardins...").

Para las fechas históricas acerca del tulipán en Turquía, cf. VON DIEZ 1815, *Vom Tulpen und Narcissen-Bau in der Turkey, aus dem Türkischen des Schelch MUHAMMED LALEZARI*, pp. 40 (Halle und Berlin) & A. BAKER 1931, *J. R. Hort. Soc.* 51 : 234.

(2) Un retrato grabado de BUSBECK en 1557 en Turquía fue hecho por MELCHIOR LORICHS (cf. *infra*) (v. HARBECK 1911, p. 39/40. Hay una pequeña reproducción del mismo en OBERHUMMER (cf. *infra*). De todos los blógrafos de BUSBECK ninguno ha reproducido este retrato (siempre encontramos reproducciones o copias del retrato de la Edición de Munich de 1620 de su *Epistolae Quattuor*) excepto W. VON DEN STEINEN 1926 en su "Vier Briefen aus der Türkei" (Erlangen; Philos. Akademie). Aquí lo reproducimos. Existen otros retratos pero ninguno de ellos obtenible en los E. U. A. DU-




AVGERIO A BVSBECA SACRÆ
 ROM. REG. M.^{TRIS} CONSILIARIO ET
 APVD TVRC. IMP. ORATORI.
 MELCHIOR LORCK HOLSATVS. F.
 DEO conseruatore
 & duce. CONSTANTINOP. SEPT. CALEND. OCTOB.
 ANNO 1537

OGHIER GHISELIN DE BUSBECQ (aet. 35).
 talla en madera por Melchior Lorichs (cf. notas 2 y 4)

PLESIS enumera cinco retratos anónimos y uno E. DE BOULONDIS (n. d.) además del grabado de LORICHS, de 1557.

(3) Poco se sabe acerca de QUACKELBEEN, quien murió en 1561 de la peste. Tuvo correspondencia de MATTIOLI (Opera Omnia, ed. 1598, 2: 100-106), quien lo menciona también en sus comentarios de DIOSCORIDES. Los autores que informan sobre él no dan muchos detalles de su vida y menos de sus actividades botánicas.

(4) De interés puede ser también MELCHIOR LORICHS (LORCH, LORCK, LORICH), grabador y pintor bien conocido (1527/ca. 1586) (para un esbozo biográfico véase HARBECK 1911), quien estuvo en la Embajada de HUSBECQ desde ca. 1556 hasta ca. 1561 (estuvo al servicio de FEDERICO II de Dinamarca después de 1580 y muchos de sus dibujos inéditos reposan en Copenhague). Se dice que tiene "vll lobwirdige Antiquitetten und andere furtreffliche Khunst-treck... fleissig abgerissen und ihre Ursprung erforscht". Los grabados en cobre y las tallas en madera por LORICHS se pueden encontrar en la mayoría de los grandes anaqueles de dibujos. Los que vll en Cambridge sobre temas turcos (Fogg Museum of Art.), en Boston (Museum of Fine Arts.), y en Nueva York (Public Library and Metrop. Museum), no muestran mucha vegetación. Existen dibujos de animales hechos por él en Constantinopla, los cuales no son muy exactos. La mayoría de los dibujos turcos publicados durante la vida de LORICHS y muchos otros cuyos originales no se conocen, fueron reimprimos después de su muerte, como tallas en madera y encuaderados en conjunto.

Se han publicado muchas ediciones de este "Türkisches Sammelwerk," la primera probablemente en 1619; pocas de ellas son idénticas; una comparación de las varias ediciones es por consiguiente difícil. HARBECK (1911) describe en detalle una edición de 1626. Esta tenía el título de "Des weitberühmbten / Kunstreichen und Wolerfahrenen Herrn Melchior Lorichs / Flensburgensis. Wolgerissene vnd Geschnittene Figuren / zu Ross vnd Fuss / sampt schonen Türkischen Gebawden / vdn allerhand was in der Türckey zu sehen. Alles nach dem Leben vnd der perspectivae Jederman vor Augen gestellet / Jetzo aber zum Erstenmahl allen Kunstliebenden Malern / Formschneldern / Kupfferstechern / etc. Auch allen Kunstverständigen vnd derselben Liebhabern zu Ehren und Gefallen and den Tag gegeben. Hamburg / Bey Michael Hering / Im Jahr 1626". Según su descripción de las copias individuales no parece que el libro contenga ilustraciones de plantas. HARBECK asimismo da una lista de dibujos inéditos grabados de LORICHS, los cuales nada contienen que parezca de interés botánico. Sin embargo valdría la pena estudiar todos los dibujos turcos de LORICHS; desde un punto de vista botánico, puesto que repetidamente se ha dicho claramente (aún por HALLER 1: 360... "Stirpium icones ad Mattiolum Misit, & ad Clusium...") que HUSBECQ tenía dibujos de plantas hechos por CLUSIUS y otros. Estas afirmaciones parecen haber escapado a la atención de los botánicos, así como a la de numerosos autores interesados en LORICHS. También debe confirmarse si ciertas ilustraciones de MATTIOLI, quien repetidamente dice que recibió dibujos de HUSBECQ y de QUACKELBEEN o de éste, están basados en esbozos hechos por LORICHS. Aunque no parezca probable puede que se encuentre algo semejante al famoso plano de Constantinopla por LORICHS, (cf. E. OBERHUMMER 1902, Konstantinopel unter SULEIMAN dem Grossen. Aufgenommen im Jahre 1559 durch MELCHIOR LORICHS aus Flaszburg München; tiene un retrato y un escudo de armas de L.); y K. WULZINGER 1932, y el de MELCHIOR LORICHS Ansicht von Konstantinopel als topographische Quelle in TEHRÖD. MEMZEL, Feftscherift GEORG JACOB, Leipzig 1932, S. 355/368). Este plano muestra algunos árboles pero ninguna planta en detalle.

Existe una abundante literatura sobre LORICHS, la mayoría de la cual se encontrará en lo obra de HANS HARBECK 1911, MELCHIOR LORICHS, Ein Beitrag zur deutschen Kunstgeschichte des 16. Jahrhunderts (Llamburg) (biography, cat. of L' s oeuvre, Bibliography, etc.) y en la de THIEME-BECKER, Allg. Lexicon der Bild. Künstler 23: 395 (1939); cf. también K. SCHOTTENLOHER 1933: bibliographie zur deutschen Geschichte im, Zeitalter der Glaubensspaltung, 1517-1585, 1: 452/453 (Leipzig) y V. C. HABEICHT 1929: Ein portrat. von M. L. (Ital. Studien... Paul Schubring... Leipzig, S. 74).

Esquema de publicación: — Planeamos publicar el *Index* en partes de cerca de 160 pág. cada una, con cuatro o cinco partes por volumen, y un índice al final (acumulativo para 2 vol. seg.) Empezaremos con nombres que comiencen por A, pero los esbozos serán preparados para la imprenta, solamente cuando se vea que están tan completos como sea posible. Si el material disponible nos incapacita para preparar un esbozo que esté a la altura del

standard de nuestro *Index*, dichos esbozos no se publicarán, pero se hará un esfuerzo para obtener la información que falta, de manera que en un volumen posterior puede incluirse un buen esbozo. De vez en cuando se publicarán listas de nombres sobre los cuales nosotros no tenemos todos los datos necesarios. En volúmenes subsiguientes podrá darse información suplementaria sobre esbozos ya publicados.

¿Qué personas deberán ser incluidas? — Se ha planeado incluir todos los trabajadores que han logrado algún realce (aunque no sea mucho) por sus investigaciones, enseñanzas, organización de trabajo etc. en *agronomía* (except. economía agrícola, política, etc.) *botánica*, *horticultura* (también los propietarios de grandes establecimientos hortícolas, especialmente si son responsables de nuevas introducciones o híbridos), *Dasonomía* (1) (silvicultura y campos relacionados, pero no la economía o política forestal), *microbiología* (excepto los médicos bacteriólogos, aunque se hará un esfuerzo por incluir los más antiguos), *farmacognosia*, *genética vegetal e hibridación*, *fitopatología y fitopaleontología*, así como los *principales recolectores botánicos y hortícolas*. Los geólogos, zoólogos, etc. que a menudo colectaron plantas o fósiles, y los biólogos que en general hayan contribuido al avance de la botánica, serán desde luego, incluidos.

La mayoría de los *primeros autores médicos*, tratan de las plantas. Como existen excelentes fuentes para la biografía médica, planeamos incluir solamente aquellos autores médicos que han contribuido substancialmente al desarrollo de la botánica o la farmacognosia.

Las personas por quienes se hayan denominado géneros o especies de plantas, pero que carecen de otros méritos, no pueden incluirse (a menos que hayan ejercido una influencia indirecta como propietarios de grandes jardines, protectores de los primeros botánicos, u otras actividades similares).

Los esbozos biográficos deberán ser preparados solamente de científicos que hayan muerto por lo menos tres

(1) Forestry = Dasonomía. N. del T.

años atrás (en tiempos normales). Ningún esfuerzo deberá hacerse para escribir acerca de trabajadores de los países en guerra, hasta unos pocos años después de que terminen las hostilidades.

Cómo planeamos reunir el material básico y los esquemas:—Estamos elaborando un tarjetero de referencias para biografías publicadas, nuevos tópicos de interés biográfico, retratos y otros materiales que parezcan de interés biográfico e histórico. Estos están a la disposición de todos los colaboradores.

Existen, por supuesto, varias otras colecciones de datos en este campo, tales como (para dar solamente ejemplos de E. U. A.) el archivo del Dr. BARNHART del Jardín Botánico de New York, el Index Biográfico de la Biblioteca de la Academia de Medicina de New York y numerosas referencias biográficas en el Índice de la Biblioteca del Departamento de Agricultura de los E. U. en Washington, D. C.

Aunque yo mismo escribiré muchos esbozos, necesito de la cooperación de todos los colegas del mundo. Haré lo que pueda para ayudarles con referencias. La experiencia ha demostrado que una lista principal como la que estoy elaborando, tiene a menudo datos desconocidos y sorprendentes para los trabajadores locales.

Cerca de cien colegas han declarado ya sus deseos de cooperar conmigo. Una lista de estos colaboradores y sus trabajos serán publicados tan pronto como la situación internacional sea más normal. Al mismo tiempo estoy continuando la elaboración de un Index de información biográfica, tan extensivo como sea posible.

Los archivos de la Crónica Botánica:—Este material se está depositando en los archivos de la CRONICA BOTANICA, los que al presente constan de:

- (1) El cardex principal para el *Index Botanicorum*. Hay una hoja grande para cada científico que tenga posibilidad de ser incluido en nuestro Index (yo uso las mismas formas que envío a los colaboradores). Cada referencia biográfica que ordenemos es impresa o escrita a máquina en un pequeño membrete

engomado (estos vienen en grandes hojas; son hechos, según creo, para poner direcciones en los sobres grandes, etc.) el cual es adherido en la parte de atrás de la forma, en la lista principal.

- (2) *Una colección de retratos de científicos de plantas.*
- (3) *Una colección de ilustraciones de jardines botánicos, museos botánicos, etc.*
- (4) *Una colección de autógrafos de científicos de plantas.*
- (5) *Un tarjetero índice de la literatura de la historia (sensu stricto) de las ciencias de las plantas.*
- (6) *Un tarjetero índice de la literatura de biografía colectiva de interés para los científicos de plantas.*
- (7) *Un tarjetero índice de las biografías de interés para el historiador de la ciencia de las plantas.*
- (8) *Un tarjetero índice con datos sobre la historia de las plantas cultivadas.*
- (9) *Un tarjetero índice con literatura y otros datos sobre la historia de los jardines botánicos, antiguos museos e instituciones, etc.*
- (10) *Una biblioteca histórica de mediano tamaño y colecciones de reimpresiones de un interés biográfico, histórico o bibliográfico.*

Este material, que es más o menos, el núcleo, de un posible instituto para la historia de la ciencia de las plantas, que se hará más tarde, está a la disposición de todos los colaboradores y nos capacitará para confrontar y suplementar el material, mejor que si yo estuviera actuando solamente como un editor del *Index Botanicorum*.

Una Invitación a la Cooperación:—Es claro que aún necesito de la ayuda de muchos colaboradores, o grupos de ellos, de todo el mundo. Si algún lector de estas notas considera que sabe algo sobre:

- (1) Grupos especiales de científicos de plantas, e. g., fitólogos continentales, fitopatólogos latinoamericanos, primeros bacteriólogos americanos, etc.,

- (2) Científicos de plantas de una región determinada e. g., los más viejos botánicos de Río de Janeiro, taxónomos de Hungría, hibridadores de Escandinavia, etc.
- (3) Científicos de plantas de un período determinado, e. g., los autores de incunables botánicos, fisiólogos de plantas del siglo XIX, etc.

lo invito a que se comunique conmigo a fin de que podamos discutir cómo podremos cooperar en el interés del *Index Botanicorum*. El puede ayudarnos así:

- (1) Remitiendo referencias,
- (2) Llenando nuestras planillas modelos,
- (3) Llenando las planillas y escribiendo luego esbozos biográficos.

Quienes tengan interés en remitir únicamente material sobre uno o pocos colegas fallecidos (e. g., amigos, discípulos muertos en la guerra o en otras circunstancias, profesores fallecidos, etc.) deberán también escribirnos.

Abreviaturas:—(*) Muchos esbozos biográficos concisos, publicados en el pasado, son menos útiles de lo que podrían ser, no por su concisión sino por las excesivas contracciones y abreviaturas. Nuestro diccionario biográfico será usado por muchos trabajadores que no son fito-historiadores. Yo creo firmemente que las notas deben ser legibles. El "estilo telegráfico" que usé, por ejemplo, en la CRONICA 4 y 5 es bueno con material para historiadores y bibliógrafos profesionales. No es aconsejable para un libro que va a tener un uso más amplio. Por otra parte, ciertas abreviaturas—no demasiadas—pueden usarse ventajosamente. La lista siguiente no es completa; ha sido preparada solamente para mostrar hasta donde yo creo que deberíamos ir en el uso de abreviaturas en nuestros esbozos:

Acad.	Academy, etc.
A. D. B.	Allgemeine Deutsche Biographie
agr.	agriculture, agricultural, etc.
anat.	anatomy, anatomical, etc.
Ann.	Annales, Annals, etc.
Ann. Rept.	Annual Report
append.	appendix
Apr.	April
Arber	ARBER'S Herbars... (ed. 2, 1938)
Asst.	Assistant
Assoc.	Associate
Aug.	August
B. and B.	BRITTEN and BOULGER'S Biographical Index... (ed. 2, 1931)
Ber.	Bericht, Berichte
bibliogr.	bibliography, bibliographical etc.
Bibl. Osler	Bibliotheca Osleriana (1929)

(*) N. del T.—Como el original no trae las equivalencias españolas de las abreviaturas y no nos consideramos autorizados para proponerlas, nos abstemos de darlas y preferimos presentar la lista tal como viene en el original.

biogr.	biography, biographical, etc.
biol.	biology, biological, etc.
Bl.	Blatt, Blatter.
bot.	botany, botanical, etc.
Bradley Bibl.	REHDER'S Bradley Bibliographie (4 vols., 1911/18)
Bretschneider	BRETSCHNEIDER'S Hist. Europ. Botan. Discoveries China (1896)
Bull.	Bulletin
C. R.	Comptes Rendus
ca.	circa
Capt.	Captain
cat.	catalogue
centr.	central
chem.	chemistry, chemical, chemisch, etc.
chron.	chronica, chronicle, etc.
CHRON	Chronica Botanica.
Col.	Colonel
Colmeiro	COLMEIRO'S La Botánica... de la Península Hispano-Lusitana (1858)
coll.	collection
contrib.	contribution
cult.	cultivated, cultivation
D. A. B.	Dict. of American Biography
Dec.	December
dept.	department
dict.	dictionary
Dir.	Director
dist.	district
diss.	dissertation
distrib.	distribution
div.	division
D. N. B.	Dict. of National Biography
Duplessis	DUPLESSIS' Cat de la Colletion des Portraits... (vols, 1896)
E.	East, eastern
econ.	economic
ed.	editor, edition, edited
encycl.	encyclopedia
enum.	enumeration
esp.	especial, especialy
exped.	expedition
expt.	experiment
explor.	explorer, exploration, etc.
Feb.	February
fl.	flourished (lived about)
for.	forest
gen.	general
geogr.	geography, geographical
geol.	geology, geological
Ges.	Gesellschaft
Haller	HALLER'S Bibliotheca Botanica (2 vols. 1771/72)
herb.	herbarium
hist.	history
hort.	horticultural
illus.	illustration
indig.	indigenous
introd.	introduced
J.	Journal
Jackson's, Guide	JACKSON'S Guide to the Literature of Botany (1881)
Jan.	January
Jessen.	JESSEN'S Botanik der Gegenwart und Vorzeit (1864)
June.	June (should not be abbreviated)
July.	July (should not be abbreviated)
Jb.	Jahrbuch, Jahrbücher
Krok.	KROK'S Bibliotheca Botanica Suecana (1925)
libr.	library
lit.	literature
litt.	littera (= letter)
Lieut.	Lieutenant
M. and. W.	MERRILL & WALKER'S Bibliography of Eastern Asiatic Botany (1938)
Mar.	March
May	May (should not be abbreviated)
med.	medicine, medicinal, medical, etc.
Mem.	Memoirs
Meyer	E. H. F. MEYER'S Geschichte der Botanik (4 vols. 1854/57)
Mitt.	Mitteilung, Mitteilungen
monogr.	monograph, monographic
morph.	morphology
mts.	mountains
mus.	museum
N.	North, northern
n. v.	non vide (not seem)
nat.	natural, natürlich

nom. pat.	nomine paterno (father's family name)
Nov.	November
Oct.	October
ornam.	ornamental
p., pp.	page, pages
P. V.	Procès Verbaux
pathol.	pathology, pathological
physiol.	physiology, physiological, etc.
pl.	plates, <i>not</i> plants
Pritzel	PRITZEL'S Thesaurus... (ed. 2, 1872/77)
Prof.	Professor
Proc.	Proceedings
prov.	province
R.	Royal
Rendic.	Rendiconti
Rech.	Recherches
Res.	Research
repub.	republication
rept.	report
rev.	review
revis.	revision
S.	Seite, Seiten
S.	South, southern
Saccardo	SACCARDO'S La Botanica in Italia (2 vols. 1895 & 1901)
Sachs	SACHS' Geschichte der Botanik (1875)
Sitz. ber.	Sitzungsbericht
sci.	science, scientific, etc.
sect.	secundum (= according to)
sec.	section
Schr.	Schrift, Schriften
Sept.	September
Skr.	skrift, skrifter
Soc.	society, société, etc.
Sprengel	SPRENGEL'S Geschichte der Botanik (2 vols. 1817/18)
sta.	station
sys.	systematic
syn.	synonym
T.	Tijdschrift, Tidsskrift, Tidskrift
taxon.	taxonomic
transl.	translation
trop.	tropical
Univ.	University, Universität, etc.
Unters.	Unter suchung
veget.	vegetation
Ver.	Verein, Vereniging, Vereeniging
voy.	voyage
W.	West, western
Wiss.	Wissenschaft, wissenschaftlich
Wittrock	WITTROCK'S Cat. II. Iconothecae Bot. Horti. Berg. (2 vols. 1903 & 1905)
Zschr.	Zeitschrift
Ztg.	Zeitung

